

QCWS

230V~ / 50-60Hz

SENSORE VENTO
WIND SENSOR
SENSEUR VENT
SENSOR VIENTO
WINDSENSOR

QCWSX

230V~ / 50-60Hz

SENSORE VENTO VIA RADIO
RADIO WIND SENSOR
SENSEUR RADIO VENT
SENSOR VIENTO VIA RADIO
FUNK-WINDSENSOR

QCWSSX

230V~ / 50-60Hz

SENSORE SOLE/VENTO VIA RADIO
RADIO SUN/WIND SENSOR
SENSEUR RADIO SOLEIL/VENT
SENSOR SOL/VIENTO VIA RADIO
FUNK-SONNEN-/WINDSENSOR



ITA

INDICE

QCWS	4 Istruzioni
SENSORE VENTO	8 Connessoni elettriche
	9 Dati tecnici

QCWSX	10 Contenuto
SENSORE VENTO VIA RADIO	Installazione
QCWSSX	Connessoni elettriche
SENSORE VENTO/SOLE VIA RADIO	11 Diagramma e funzioni
	12 Programmazione e regolazioni
	22 Dati tecnici

EN

INDEX

QCWS	5 Instructions
WIND SENSOR	8 Wiring connection
	9 Technical details

QCWSX	13 Contents
RADIO WIND SENSOR	Installation
QCWSSX	Wiring connection
RADIO SUN/WIND SENSOR	14 Diagramme et fonctions
	15 Setting and programming procedures
	22 Technical details

FR

SOMMAIRE

QCWS	6 Instructions
SENSEUR VENT	8 Raccordement électrique
	9 Données techniques

QCWSX	16 Contenu
SENSEUR RADIO VENT	Installation
QCWSSX	Raccordement électrique
SENSEUR RADIO SOLEIL/VENT	17 Diagramme et fonctions
	18 Procédures de programmation
	22 Données techniques

ES

INDICE

QCWS	7 Instrucciones
SENSOR VIENTO	8 Conexión eléctrica
	9 Dati tecnici

QCWSX	19 Contenido
SENSOR VIENTO VIA RADIO	Instrucciones
QCWSSX	Conexión eléctrica
SENSOR SOL/VIENTO VIA RADIO	20 Carta y funciones
	21 Programación
	22 Datos técnicos

DE

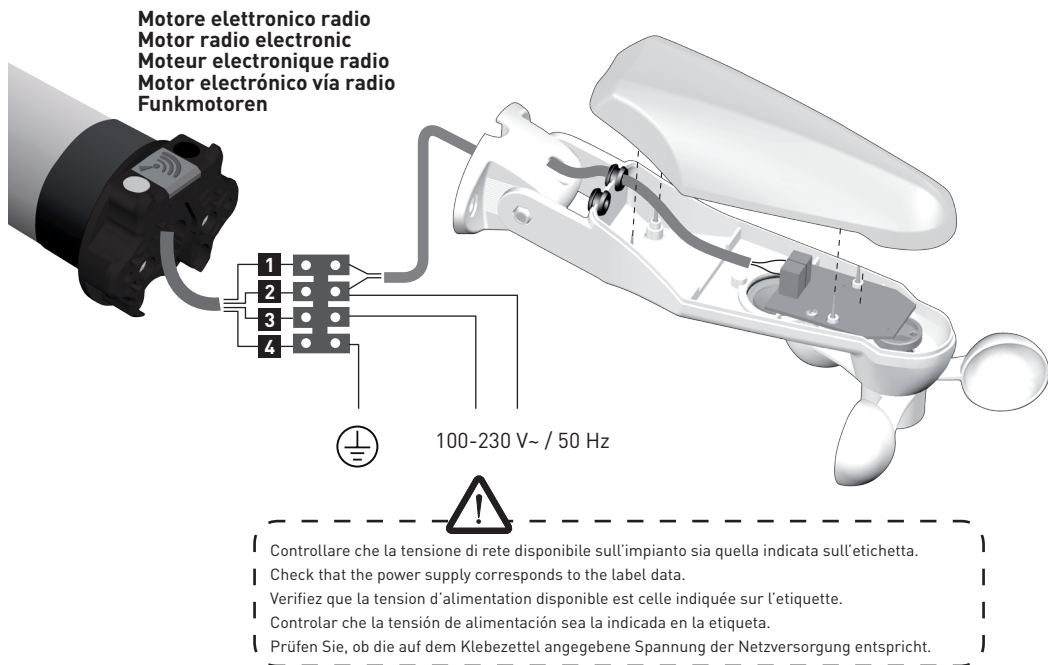
INDEX

QCWS	7 Anleitungen
WINDSENSOR	8 Kabelanschluss
	9 Technische Details

QCWSX	19 Inhalt
FUNK-WINDSENSOR	Einbau
QCWSSX	Anschluss der Verkabelung
FUNK-SONNEN-/WINDSENSOR	20 Diagramme und Funktionen
	21 Einstell- und Programmierverfahren
	22 Technische Details

CAVO / CABLE / FIL / CABLE / KABEL

- 1 Anemometro / Wind sensor / Anémomètre / Anemómetro / Windmesser
- 2 Fase / Phase / Phase / Fase / Phase
- 3 Neutro / Neutral / Neutre / Neutral / Neutral
- 4 Terra / Ground / Terre / Tierra / Erde



Solo con motori con finecorsa elettronico e ricevitore radio integrato con cavo di alimentazione a 4 fili. Nel caso il cavo fosse a 3 fili è necessario sostituirlo con il cavo AXSPI.25.

Only with motors with electronic limit switch and integrated radio receiver with a 4-wire power cable. If the cable is a 3-wire cable it is necessary to replace it with AXSPI.25 cable.

Seulement avec les moteurs avec fin de course électronique et récepteur radio intégré avec câble d'alimentation à 4 fils. Si le câble est un câble à 3 fils, il est nécessaire de le remplacer par le câble AXSPI.25

Solo con motores con final de carrera electrónico y receptor radio integrado con cable de 4 hilos. Si el cable es un cable con 3 hilos es necesario sustituirlo con el cable AXSPI.25

Nur bei Motoren mit elektronischem Endschalter und integriertem Funkempfänger mit 4-adrigem Netzkabel. Wenn das Kabel 3-adrig ist, muss es durch das AXSPI.25-Kabel ersetzt werden.

DESCRIZIONE

L'anemometro QCWS è destinato ad un uso residenziale. Collegato ai motoriduttori tubolari serie XQ50, esso tiene costantemente sotto controllo la velocità del vento e segnala alla centralina di chiudere la tenda automaticamente se necessario.

INSTALLAZIONE

L'anemometro QCWS è composto da due parti: 1) il corpo principale e 2) la ventola a 3 pale che deve essere inserita soltanto manualmente sul corpo principale.

L'anemometro QCWS deve essere installato con la ventola rivolta verso il basso e deve essere posizionato vicino alla tenda in maniera tale da assicurarsi che la velocità del vento misurata corrisponda a quella sul prodotto. Evitate di installare l'anemometro troppo in prossimità di un ostacolo che possa ripararlo dal vento e provocare una lettura errata dei valori da parte del sensore. La distanza tra il motore ed il sensore non dovrebbe superare i 3 metri.

COLLEGAMENTO

(Solo con motori con ricevitore radio integrato con cavo di alimentazione a 4 fili*.

In caso di collegamento ad una centralina seguire le istruzioni riportate sulla stessa).

Sollevate il coperchio superiore dell'anemometro (4 viti) e collegate i due fili del terminale a quelli del motore (non occorre rispettare alcuna polarità). Seguire le indicazioni dello schema di pag. 8.

ATTENZIONE: passare il filo attraverso la gomma perché il sensore sia a tenuta stagna.

SETTAGGIO DEL SENSORE VENTO

(in caso di installazioni abbinata ad una centralina QC09 o a un motore XQ50 con finecorsa elettronico-radio).

1. A seconda del trasmettitore GAPOSA utilizzato, selezionare il canale/gruppo sul quale si vuole modificare il livello di sensibilità del sensore vento.
2. Tenere premuti, contemporaneamente, i pulsanti SALITA, STOP e DISCESA finché il motore non compie alcuni movimenti alternando il senso di rotazione.
Nota: Fare attenzione al numero di movimenti che il motore compie. Al numero di movimenti compiuto dal motore corrisponde il livello di sensibilità del sensore vento.
3. Premere il tasto SALITA o DISCESA per aumentare o diminuire il livello di sensibilità.
Il motore compirà un numero di movimenti pari al nuovo livello inserito. È possibile scegliere tra 5 livelli di sensibilità (per la corrispondenza tra il livello scelto e la velocità del vento seguire la tabella in basso).
4. Per confermare il livello di sensibilità premere entro 8 secondi il tasto STOP e il motore compirà di nuovo un numero di movimenti pari al livello desiderato.

LIVELLI DEL SENSORE VENTO	
Livello 1	10 Km/h - Velocità bassa
Livello 2	20 Km/h - Velocità medio-bassa
Livello 3	30 Km/h - Velocità media
Livello 4 (preimpostato)	40 Km/h - Velocità medio-alta
Livello 5	50 Km/h - Velocità alta

* Nel caso il cavo fosse a 3 fili è necessario sostituirlo con il cavo AXSPI.25.

BESCHREIBUNG

Der Windsensor QCWS ist für den Einsatz im Wohnbereich konzipiert. Angeschlossen an XQ50-Rohrmotoren wird die Wind die Windgeschwindigkeit kontinuierlich überwacht und die Steuerung veranlasst, die Markise bei Bedarf automatisch einzufahren.

INSTALLATION

Der QCWS-Windsensor wird in 2 Teilen geliefert: 1) dem Hauptteil und 2) dem 3-Schalen-Lüfter, der eingesetzt werden muss, nur mit Druck von Hand in den Schacht des Hauptkörpers eingesetzt wird. Der QCWS-Windsensor muss mit dem Schalenrad nach unten installiert werden und sollte in der Nähe der Markise platziert werden, um sicherzustellen, dass die Windgeschwindigkeit am Produkt gemessen wird. Vermeiden Sie die Installation des Windsensors zu nahe an einem Hindernis, da dies den Wind blockieren und fehlerhafte Sensorwerte verursachen könnte. Der Sensor sollte nicht mehr als 3 Meter vom Motor entfernt sein.

ANSCHLÜSSE

(Nur bei Motoren mit integriertem Empfänger mit einem 4-adrigen Stromkabel*. Beim Anschluss an ein Steuergerät befolgen Sie die Anweisungen auf demselben)

Entfernen Sie die obere Abdeckung des Sensors (4 Schrauben) und schließen Sie die zweiadrigen Kabel von den Sensor Klemmen mit den Motorkabeln (keine Polarität erforderlich). Beachten Sie das Diagramm (S. 8).

WARNUNG: Führen Sie das Kabel durch das Gummi, da der Sensor nicht wasserdicht ist.

EINSTELLUNG DES WINDSENSORS

(bei Installationen in Kombination mit einem QC09-Gerät oder einem XQ50-Motor mit elektronischem Funkenschalter schalter).

1. Wählen Sie je nach verwendetem GAPOSA-Sender den Kanal / die Gruppe, auf dem Sie die Empfindlichkeitsstufe des Windsensors ändern wollen.
2. Drücken und halten Sie gleichzeitig die Tasten AUF, STOP und AB, bis der Motor einige Bewegungen macht, wobei die Drehrichtung wechselt.
Hinweis: Achten Sie auf die Anzahl der Bewegungen, die der Motor ausführt. Die Anzahl der vom Motor ausgeführten Bewegungen entspricht der Empfindlichkeit des Windsensors.
3. Drücken Sie die Taste UP oder DOWN, um die Empfindlichkeitsstufe zu erhöhen oder zu verringern. Der Motor bewegt sich so oft, wie es der neu eingestellten Stufe entspricht. Es ist möglich, zwischen 5 Empfindlichkeitsstufen zu wählen (für den Zusammenhang zwischen der gewählten Stufe und der Windgeschwindigkeit, siehe Tabelle unten).
4. Zur Bestätigung der Empfindlichkeitsstufe drücken Sie innerhalb von 8 Sekunden die STOP-Taste. Der Motor bewegt sich so oft wie die neu eingestellte Stufe.

WIND - STUFE DER EMPFINDLICHKEIT

Stufe 1	10 Km/h - Geringe Windgeschwindigkeit
Stufe 2	20 Km/h - Geringe/mittlere Windgeschwindigkeit
Stufe 3	30 Km/h - Mittlere Windgeschwindigkeit
Stufe 4 (Standard)	40 Km/h - Mittlere/hohe Windgeschwindigkeit
Stufe 5	50 Km/h - Hohe Windgeschwindigkeit

* Wenn das Kabel ein 3-adriges Kabel ist, muss es durch ein AXSPI.25-Kabel ersetzt werden.

DESCRIPTION

L'anémomètre QCWS est destiné à un usage résidentiel. Branché aux moteurs tubulaires XQ50, il permet de contrôler la vitesse du vent constamment et entraîne la centrale à fermer le store automatiquement si nécessaire.

INSTALLATION

L'anémomètre QCWS se compose de deux parties: 1) le corps principal et 2) la partie à trois palettes qui doit être insérée exclusivement à la main sur le corps principal. L'anémomètre QCWS doit être installé la partie à trois palettes vers le bas et il doit être placé près du store de manière à s'assurer que la vitesse du vent est mesurée sur le produit. Évitez d'installer l'anémomètre trop près d'un obstacle qui puisse bloquer le vent et causer une lecture des valeurs erronée de la part du capteur. La distance entre le moteur et le capteur ne devrait dépasser les 3 mètres.

BRANCHEMENTS

(Seulement avec les moteurs avec récepteur radio intégré avec câble d'alimentation à 4 fils*. Lors de la connexion à une armoire de commande suivez les instructions sur la même).

Enlevez le couvercle supérieur de l'anémomètre (4 vis) et branchez le deux fils de la borne avec ceux du moteur (aucune polarité n'est à respecter). Suivez les indications du diagramme de pag. 8. **AVERTISSEMENT:** le passage du fil à travers le caoutchouc, car le capteur est scellé.

SELECTION DE LA SENSIBILITE DU VENT

(dans le cas d'une installation combinée avec un QC09 ou un moteur avec fins de courses électroniques à encodeur et récepteur radio intégré).

1. Appuyer sur les touches MONTEE, STOP et DESCENTE (et les maintenir appuyées jusqu'à que le moteur commence à tourner. Chaque mouvement du moteur) correspondra à un niveau du vent. En vérifiant le nombre de mouvements accomplis par le moteur, vous découvrirez le niveau de sensibilité mémorisé (ex: 3 mouvements = 3ème niveau)
2. Appuyer sur la touche DESCENTE de l'émetteur pour augmenter et sur la touche MONTEE pour diminuer la sensibilité. Le moteur vous indiquera le nouveau niveau en accomplissant. Un nombre correspondant de mouvements (FERMETURE, OUVERTURE, FERMETURE, ...)
3. Une fois sélectionné le niveau désiré, appuyer sur la touche STOP. Le moteur vous confirmera le niveau mémorisé en accomplissant un nombre correspondant de mouvements.
4. Pour confirmer le niveau de sensibilité, appuyez sur la touche STOP dans 8 sec. Le moteur vous indiquera le nouveau niveau choisi par le nombre de mouvements accomplis.

NIVEAU DE SENSIBILITÉ DU VENT

Niveau 1	10 Km/h - Vitesse Basse
Niveau 2	20 Km/h - Vitesse Moyenne-Basse
Niveau 3	30 Km/h - Vitesse Moyenne
Niveau 4 (prédéfini)	40 Km/h - Vitesse Moyenne-Haute
Niveau 5	50 Km/h - Vitesse Haute

* Si le câble est un câble à 3 fils, il est nécessaire de le remplacer par le câble AXSPI.25

DESCRIPCIÓN

El anemómetro QCWS está destinado para uso residencial. Conectado al motor tubular de la serie XQ50, este tiene constantemente bajo control la velocidad del viento, enviando una señal a la central para que cierre el toldo automáticamente cuando necesario.

INSTALACIÓN

El anemómetro QCWS se compone de dos partes: 1) El cuerpo principal y 2) La veleta de tres palas que debe ser insertada manualmente al cuerpo principal.

El anemómetro QCWS debe ser instalado con la veleta boca abajo y debe colocarse en una posición lo mas cercana al toldo, para asegurarse que la velocidad medida corresponda a la misma de la posición del toldo. Evitar colocar el anemómetro detrás de cualquier obstáculo para no provocar una lectura errónea del viento. La distancia entre el motor y el sensor no debe sobrepasar los 3 metros.

CONEXIÓN

(solo con motores con receptor radio integrado con cable de 4 hilos*. En caso de conexión a una central con receptor seguir las instrucciones de esta).

Levantar el cuerpo superior del anemómetro (4 tornillos) conectar el cable al terminal, respecto al motor (no hace falta respetar ninguna polaridad). Seguir las instrucciones del esquema de pag. 8. ATENCION: pasar el cable a traves el caucho porque el sensor sigue siendo estanco.

AJUSTE DEL SENSOR DE VIENTO

(en el caso de la instalación combinada con una central QC09 o con un motor XQ50 con final de carrera electrónico-radio).

1. Segun el transmisor GAPOSA utilizado, seleccione el canal / grupo en el que desea cambiar el nivel de sensibilidad del sensor de viento.
2. Pulse y mantenga pulsado simultáneamente los botones SUBIDA, STOP, BAJADA hasta que el motor hace algunos movimientos, alternando la dirección de rotación.
Nota: Verificar el número de movimientos realizados por el motor. Este numero corresponde con el nivel de sensibilidad del sensor de viento.
3. Pulse el botón SUBIDA o BAJADA para aumentar o disminuir el nivel de sensibilidad. El motor tendrá un numero de movimientos que corresponden al nuevo nivel elegido. Se puede elegir entre 5 niveles de sensibilidad (para la correspondencia entre el nivel elegido y la velocidad del viento, seguir la tabla de abajo).
4. Para confirmar el nivel de sensibilidad, pulse el botón STOP dentro 8seg. El motor tendrá un numero de movimientos que corresponden al nuevo nivel elegido.

NIVELES DE SENSIBILIDAD DEL VIENTO

Nivel 1	10 Km/h - Velocidad baja
Nivel 2	20 Km/h - Velocidad medio/baja
Nivel 3	30 Km/h - Velocidad media
Nivel 4 (default)	40 Km/h - Velocidad medio/alta
Nivel 5	50 Km/h - Velocidad alta

* Si el cable es un cable con 3 hilos es necesario sustituirlo con el cable AXSPI.25

DESCRIPTION

The QCWS wind sensor is designed for residential use. Connected to XQ50 tubular motors, wind speed is continuously monitored, triggering the control to retract the awning automatically as needed.

INSTALLATION

The QCWS wind sensor is supplied in 2 parts: 1) the main body and 2) the 3 cups fan, to be inserted, by hand pressure only, in its shaft on the main body.

The QCWS wind sensor must be installed with the fan downwards and it should be placed close to the awning to make sure the wind speed is measured at the product. Guard against installing the wind sensor too close to an obstruction which could block the wind and cause erroneous sensor readings. The sensor should not be more than 3 metres from the motor.

CONNECTIONS

(Only with motors with integrated receiver with a 4-wire power cable*. When connecting to a control unit follow the instructions on the same).

Remove the top cover of the sensor (4 screws) and connect the two-wire cables from the sensor terminals to the motor wires (no polarity is required). Refer to the diagram (pag. 8).

WARNING: pass the wire through the rubber because the sensor is still watertight.

WIND SENSOR SETTING

(in case of installations combined with a QC09 unit or a XQ50-motor with electronic-radio limit switch).

1. According to the GAPOSA transmitter used, select the channel / group on which you want to change the sensitivity level of the wind sensor.
2. Press and hold simultaneously the UP, STOP and DOWN buttons until the motor makes some movements, alternating the direction of rotation.
Note: Pay attention to the number of movements made by the motor. The number of movements made by the motor corresponds to the level of sensitivity of the wind sensor.
3. Press the UP or DOWN button in order to increase or decrease the level of sensitivity.
The motor will move the same number of times as the new inserted level. It is possible to chose among 5 levels of sensitivity (for the correspondence between the level chosen and the wind speed, follow the table below).
4. To confirm the sensitivity level, within 8 sec press the STOP button. The motor will move the same number of times as the new inserted level.

WIND - LEVEL OF SENSITIVITY

Level 1	10 Km/h - Low wind speed
Level 2	20 Km/h - Low/medium wind speed
Level 3	30 Km/h - Medium wind speed
Level 4 (default)	40 Km/h - Medium/high wind speed
Level 5	50 Km/h - High wind speed

* If the cable is a 3-wire cable it is necessary to replace it with AXSPI.25 cable.

> CONTENUTO

Sensore climatico senza fili a 868.30MHz per il controllo di uno o più motori radio per tende da sole, tende verticali e veneziane esterne che opera secondo le condizioni climatiche in base a delle soglie prescelte.

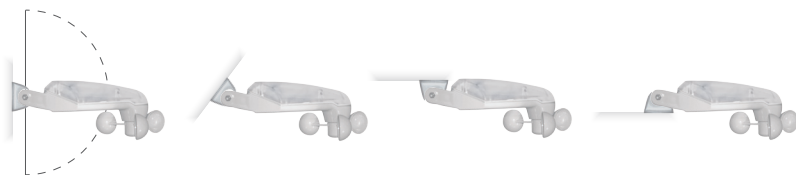
IMPORTANTE: questo sensore non protegge le tende da sole/oscuranti da forti raffiche di vento. Quando le condizioni atmosferiche presentano questo tipo di rischio, assicuratevi che la tenda/oscurante rimanga chiusa.

> INSTALLAZIONE

Nota: assicurarsi che i sensori non siano installati vicino a delle superfici metalliche, pannelli di vetro metallizzato e, in generale, considerate che i campi magnetici possono ridurre la portata dei segnali radio.

Dispositivi radio che lavorano alla stessa frequenza potrebbero interferire con la ricezione dei segnali. Selezionare la giusta posizione per l'installazione del sensore. Attenzione ad evitare che alberi, tetti o parti dell'abitazione non condizionino l'intensità della luce e la misurazione del vento.

La base regolabile del sensore permette l'esatta installazione (**posizione orizzontale**) su qualsiasi superficie.

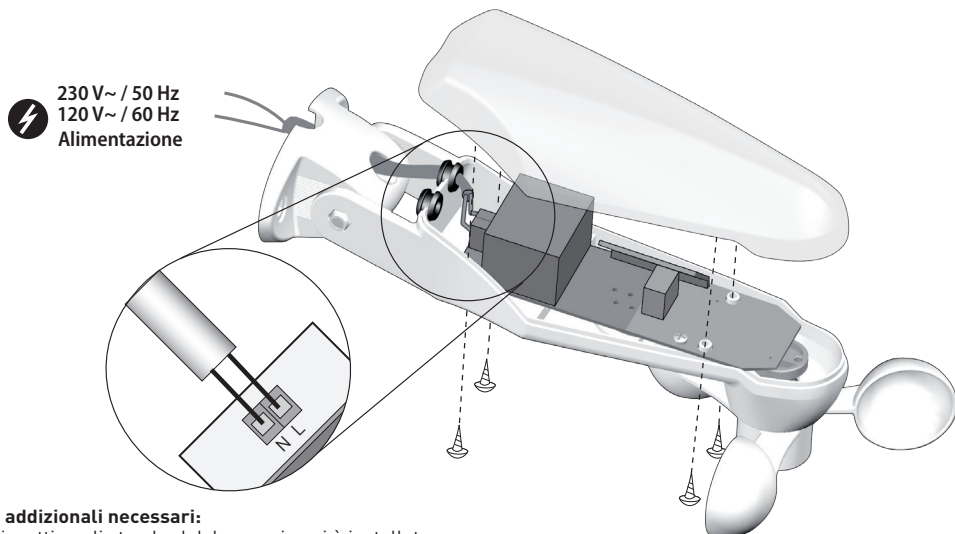


> COLLEGAMENTO ELETTRICO

1. Aprire il coperchio superiore per mezzo delle quattro viti sul fondo.
2. Collegare la linea di alimentazione come descritto di seguito.

Controllare che la tensione di rete sia quella indicata sull'etichetta.

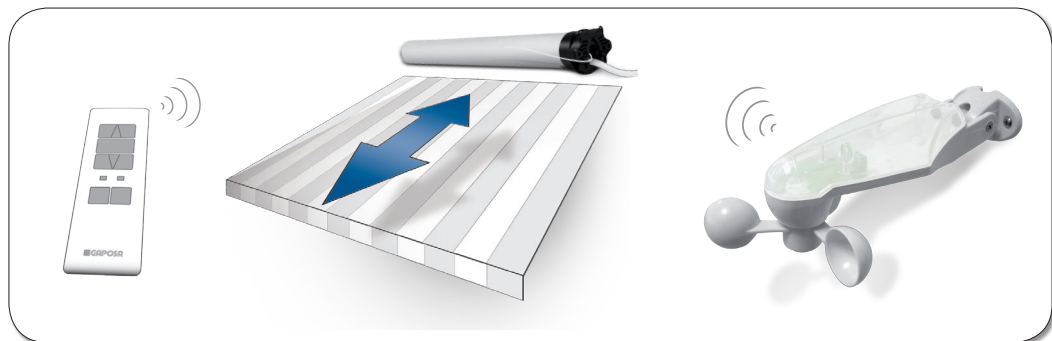
3. Chiudere il coperchio superiore e serrare la vite per sigillarlo.



Accessori aggiuntivi necessari:

2 fili che rispettino gli standard del paese in cui è installato

> DIAGRAMMA E FUNZIONI



• Funzione di protezione dal vento

Tale funzione fa ritrarre la tenda e la mantiene chiusa per 20 minuti nel caso la soglia del vento fosse superata.

• Funzione di protezione solare (QCWSSX)

Tale funzione fa aprire la tenda dopo 2 minuti dal superamento del valore della soglia dell'intensità luminosa. Nota: La tenda si apre completamente fino al limite inferiore se non viene impostata precedentemente una posizione intermedia (solo usando motori con finecorsa elettronici radio). In questo caso, la tenda si aprirebbe fino alla posizione intermedia pre-impostata.

• Modalità Test (temporizzazione breve)

La maggior parte dei segnali provenienti dal sensore sono spesso ritardati per ottimizzare i movimenti del/ dei motore/i. Per realizzare dei test, il sensore sole/vento può essere messo in una modalità di "prova" nella quale i tempi e i risultati sono più rapidi.

- 1 Per avviare il test, premere brevemente il tasto W per 5 volte. Il motore farà un breve movimento in entrambi i sensi di rotazione.
- 2 Per terminare il test, premere di nuovo brevemente il tasto W per 5 volte. Il motore farà un lungo movimento in entrambi i sensi di rotazione.

NOTA IMPORTANTE: se non si esce dalla modalità di prova premendo di nuovo il tasto W per 5 volte, essa scadrà automaticamente dopo 10 minuti.

• Feedback tenda

- **Allarme vento:** L'estensione manuale viene arrestata dopo 2 secondi e la tenda si ritrae.
- **Perdita del sensore (modalità di sicurezza del motore*):** l'estensione manuale funziona solamente premendo e tendendo premuto il tasto. In questo stato di modalità di sicurezza la tenda comunque si ritrae automaticamente ogni 30 minuti.
- **Interruzione di corrente:** Nel caso di interruzioni di corrente, quando l'alimentazione viene riattivata, la tenda si chiude automaticamente per questioni di sicurezza.

* Modalità di sicurezza del motore:

Se il motore non riceve il segnale vento almeno una volta ogni 30 minuti, esso farà chiudere la tenda per motivi di sicurezza e passerà in modalità di sicurezza. Ciò può accadere se l'anemometro radio è rotto o se non ha alimentazione. **Durante la modalità di sicurezza, si potrà aprire la tenda soltanto in modalità uomo-presente.** Quando il sensore sole/vento riprende ad inviare il segnale vento, il motore uscirà dalla modalità di sicurezza altrimenti, continuerà a chiudere la tenda ogni 30min.

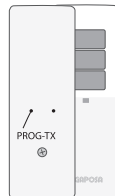
> PROGRAMMAZIONE E REGOLAZIONI

> PROGRAMMARE IL SENSORE

Importante: Per prima cosa occorre programmare un trasmettitore con il motore, poi regolare i finecorsa del motore ed infine programmare il trasmettitore con il sensore.

La procedura di programmazione del sensore è la stessa che si esegue per aggiungere un nuovo trasmettitore al motore dunque:

1. Premere e tenere premuto il pulsante PROG-TX sul retro del trasmettitore finché il motore non comincia a muoversi, quindi rilasciare il pulsante PROG-TX (il motore si ferma).
2. Premere e tenere premuto per almeno 3 secondi il pulsante **S** sul sensore vento finché il LED 9 del sensore non comincia a lampeggiare. Il sensore vento ora è programmato.



> CONTROLLARE LA CONNESSIONE TRA IL SENSORE E IL MOTORE

1. Premere e tenere premuto il tasto **W** per almeno 3 secondi. Se il motore è collegato correttamente, esso girerà nel senso della SALITA.
2. Premere e tenere premuto il tasto **S** per almeno 3 secondi. Se il motore è collegato correttamente, esso girerà nel senso della DISCESA.

> REGOLARE LA SOGLIA VENTO

(5 livelli da selezionare SOLO attraverso il trasmettitore)

Importante: L'impostazione della soglia del vento è individuale per ogni motore/canale.

Prima di iniziare la procedura selezionare il motore/canale sul quale si desidera impostarla.

1. Per mezzo del trasmettitore già memorizzato, premere simultaneamente i tasti SALITA-STOP-DISCESA finché il motore non farà un numero di scatti corrispondenti al numero della soglia del vento impostata.
2. In questo stato, premere il tasto SALITA per aumentare la soglia del vento o DISCESA per ridurre la soglia del vento. Ogni volta che si preme il tasto, il motore farà un numero di scatti corrispondenti alla nuova soglia del vento scelta.
3. Premere STOP per confermare la soglia di vento desiderata. Il motore eseguirà nuovamente il numero di scatti corrispondenti alla soglia selezionata come conferma.

Il livello di velocità del vento rilevato dal sensore è visualizzato dal numero (da 1 a 5) di LED accesi.

LIVELLI DEL SENSORE VENTO

Livello 1	10 Km/h - Velocità bassa
Livello 2	20 Km/h - Velocità medio-bassa
Livello 3	30 Km/h - Velocità media
Livello 4 (preimpostato)	40 Km/h - Velocità medio-alta
Livello 5	50 Km/h - Velocità alta

> [QCWSSX]

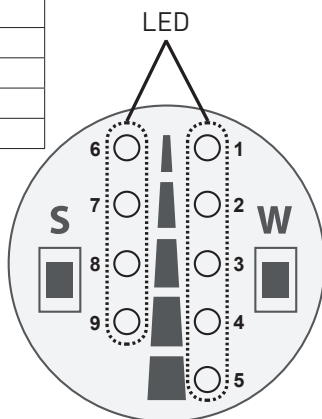
REGOLARE LA SOGLIA SOLE

(4 livelli da selezionare SOLO sul sensore)

Premere brevemente ed in sequenza il tasto **S** per cambiare livello.

Il livello è visualizzato da 4 LED sul lato S.

- NESSUN LED > La funzione SOLE è disabilitata
- LED 6 > livello 1 (5 Klux - bassa luminosità, primo mattino)
- LED 7 > livello 2 (20 Klux)
- LED 8 > livello 3 (40 Klux)
- LED 9 > livello 4 (60 Klux - alta luminosità, mezzogiorno)



> CONTENTS

Wireless climatic sensor 868.30MHz which controls radio motor/s for awnings, vertical blinds and outdoor venetian blinds, according to weather conditions under stated thresholds.

IMPORTANT: this sensor does not protect the awnings/blinds against strong gusts of wind. When weather conditions presents this sort of risk, ensure that the awning/blind remains closed.

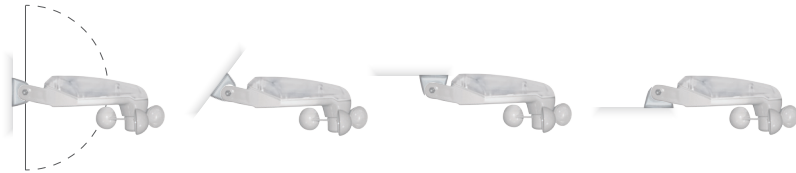
> INSTALLATION

Note: ensure that sensors are not installed close to metal surfaces, panes of metalised glass or generally magnetic fields can reduce the radio signals range.

Radio devices working on the same frequency could interfere with signals reception.

Select the right place for the installation of the sensor. Be careful that trees, roofs or parts of the building do not affect the light intensity and wind measurement.

The adjustable base of the sensor allows the right installation (**horizontal position**) on any surface.




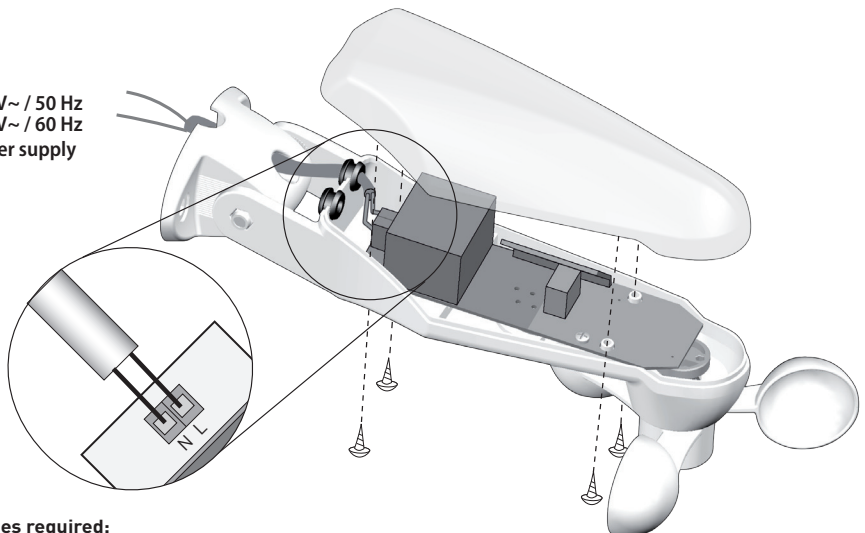
> WIRING CONNECTION

1. Open the top cover by the 4 screws on the bottom.
2. Connect the power line as described below.

Check that the power supply corresponds to the label data.

3. Close the top cover and tight the screw to seal it.

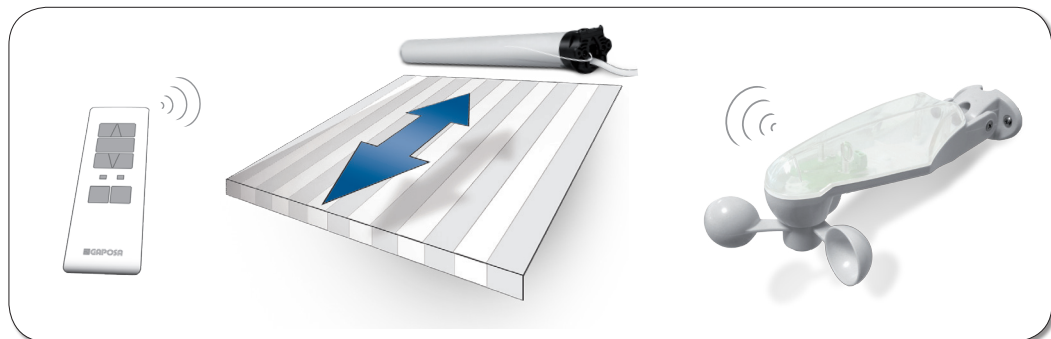
 230 V~ / 50 Hz
120 V~ / 60 Hz
Power supply



Additional Accessories required:

2-wire cable that meets the standards of the country in which it is installed

> DIAGRAM AND WIND/SUN FUNCTIONS



• Wind protection function

Retracts and prevents the awning to open for 20 minutes if the wind threshold is exceeded.

• Sun protection function [QCWSSX]

This function allows the awning to open after 2 minutes if the sun threshold value is exceeded.

Note: The awning opens completely up to the down limit unless an intermediate position is previously set (Just for motors with electronic encoded tubular motors with built-in radio receiver). In this circumstance the awning always opens up to the intermediate position.

• Testing mode (short timing)

Most of the signals coming from the sensor are often delayed for the optimal movements of the motor/s. For testing purposes the sun-wind sensor can be turned in a "testing status" where timings and feedbacks are shortened (seconds instead of minutes).

1. To start the test press shortly the button W for 5 times. The motor makes a brief joke.
2. To end the test press again shortly the button W for 5 times. The motor makes a long joke.

IMPORTANT NOTE: the testing mode if not closed by pressing again W button for 5 times, expires automatically after 10 minutes.

• Awning feedback

- **Wind alarm** - Manual extension is stopped after 2 seconds and the awning retracts
- **Sensor loss (Motor safety mode*)** - Manual extension works in "press and hold" way only. In this status of safety mode the awning anyway retracts automatically every 30 minutes.
- **Power failure** - In case of power failures, when it comes back the awning automatically closes for safety aspects.

*Motor safety mode:

If the motor doesn't receive the wind signal for at least once every 30min. it will close the awnings for safety reason and turns in safety mode status.

This may happen if the radio anemometer is broken or if it has no power.

During the safety mode status awning can be opened in "dead man" way only.

When the sun-wind sensor restarts sending the wind signal the motor will end the safety mode status, otherwise, it will continue to close the awning every 30min.

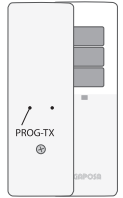
> SETTING AND PROGRAMMING PROCEDURES

> PROGRAMMING SENSOR

IMPORTANT: First program a transmitter with the motor then set the limits of the motor and finally set the transmitter with the sensor.

Programming procedure of sensor is like adding a new transmitter to the motor so:

1. Press and hold PROG-TX button on the back of transmitter till the motor starts moving, then release PROG-TX button (the motor stops).
2. Press and hold for at least 3 seconds **S** button on the wind sensor until LED 9 on the wind sensor blinks. Wind sensor is now programmed.



> CHECKING CONNECTION BETWEEN SENSOR AND MOTOR

1. Press and hold **W** button for at least 3 seconds. If properly linked the motor goes UP.
2. Press and hold **S** button for at least 3 seconds. If properly linked the motor goes DOWN.

> SETTING WIND THRESHOLD (5 levels to be selected ONLY through the transmitter)

1. Using already set transmitter press simultaneously UP STOP DOWN buttons till the motor makes a number of jogs corresponding to the number of wind threshold.
2. In this status press UP to increase the wind threshold or DOWN to reduce the wind threshold. Anytime you press the motor makes a number of jogs corresponding to the new wind threshold
3. Press STOP to confirm the selected wind threshold. The motor makes the selected number of jogs as confirmation.

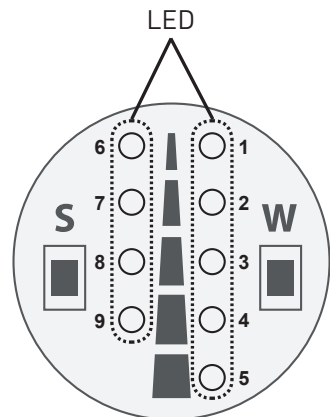
The wind speed level that the sensor detects is displayed by the number (from 1 to 5) of LEDs ON.

WIND - LEVEL OF SENSITIVITY	
Level 1	10 Km/h - Low wind speed
Level 2	20 Km/h - Low/medium wind speed
Level 3	30 Km/h - Medium wind speed
Level 4 (default)	40 Km/h - Medium/high wind speed
Level 5	50 Km/h - High wind speed

> [QCWSSX] SETTING SUN THRESHOLD (4 levels to be selected ONLY on the sensor)

Press shortly and sequentially the **S** button to change level.
The level is displayed by 4 led on the **S** side.

- NO LED > Sun disabled
- LED 6 > level 1 (5 Klux - low lightness, early morning)
- LED 7 > level 2 (20 Klux)
- LED 8 > level 3 (40 Klux)
- LED 9 > level 4 (60 Klux - high lightness, noon)



> SOMMAIRE

Capteur climatique sans fils à 868.30MHz pour le contrôle d'un ou de plusieurs moteurs radio pour stores, stores verticaux et stores extérieurs qui fonctionne selon les conditions météorologiques tenant compte des seuils choisis.

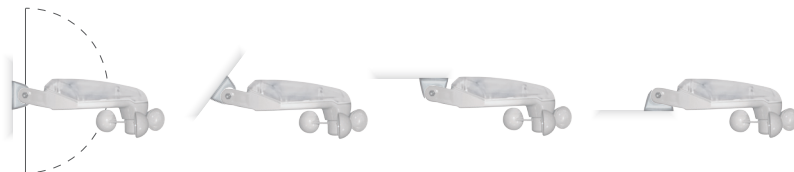
IMPORTANT: Ce capteur ne protège pas les stores / rideaux de fortes rafales de vent. Lorsque les conditions météorologiques sont soumises à ce risque, assurez-vous que les rideaux/stores soient fermés.

> INSTALLATION

Note: Assurez-vous que les capteurs ne soient pas installés près de structures métalliques, panneaux de verre métallisés ou en général près de champs magnétiques qui peuvent réduire la portée des signaux radio. Les appareils radio fonctionnant à la même fréquence peuvent interférer avec la réception des signaux.

Choisir le bon emplacement pour l'installation du capteur. Faire attention à éviter que les arbres, les toits ou les pièces de la maison ne conditionnent pas l'intensité de la lumière et la mesure du vent.

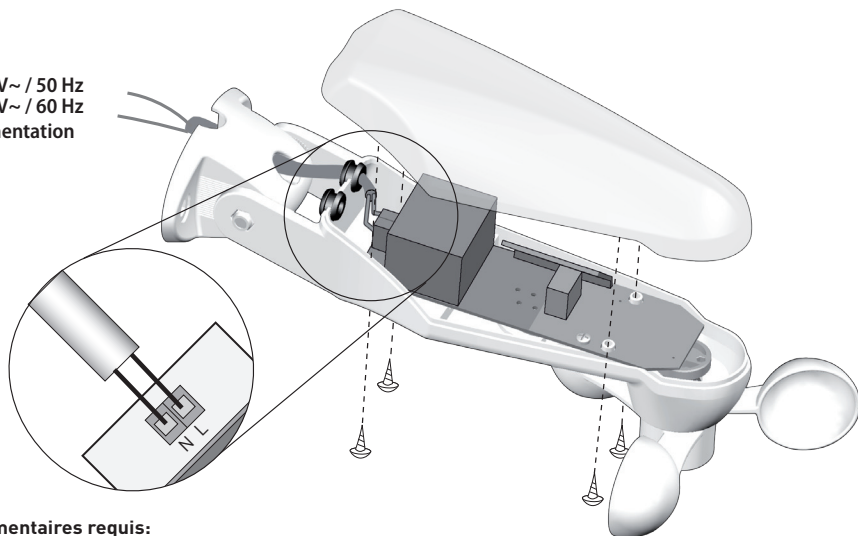
La base amovible du capteur permet une installation correcte (en position horizontale), sur n'importe quelle surface.



> RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

1. Ouvrez le capot supérieur en utilisant les quatre vis dédiées.
2. Connectez la ligne d'alimentation au capteur comme décrit ci-dessous.
Verifiez que la tension d'alimentation disponible est celle indiquée sur l'etiquette.
3. Fermez le capot supérieur et serrer la vis pour sceller.

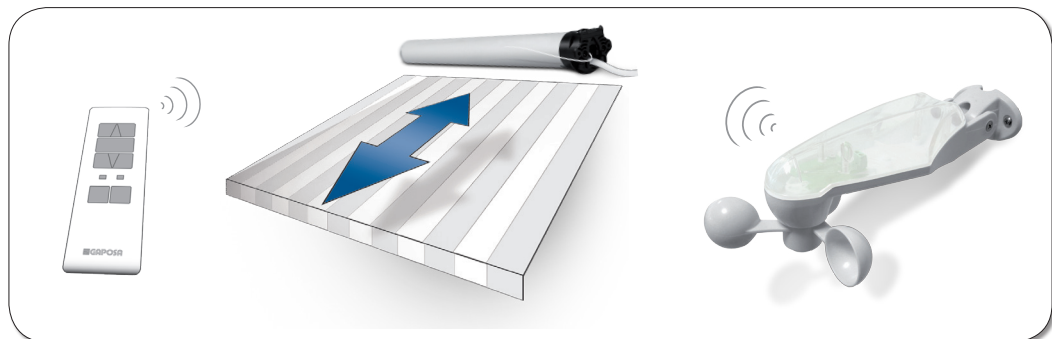
⚡ 230 V~ / 50 Hz
120 V~ / 60 Hz
Alimentation



Accessoires supplémentaires requis:

2-câbles répondant aux normes du pays dans lequel il est installé

> DIAGRAMME ET FONCTIONS



• Fonction de protection contre le vent

Cette fonction permet de rentrer le store et le maintenir fermé pendant 20 minutes dans le cas où le seuil de vent a été dépassé.

• Fonction de protection solaire [QCWSSX]

Cette fonction permet au store de s'ouvrir après 2 minutes si la valeur du seuil du soleil est dépassée.

Remarque: Le store s'ouvre complètement à la limite inférieure si une position intermédiaire n'a pas été réglée auparavant (seulement pour les moteurs avec fins de courses électroniques à encodeur et récepteur radio intégré). Dans ce cas, le store s'ouvrira jusqu'à la position intermédiaire prédéfinie.

• Mode de test (court délai)

La plupart des signaux provenant du capteur sont souvent retardés, afin d'optimiser les mouvements du/des moteur/s. Pour réaliser des essais, le capteur soleil/vent peut être mis dans un mode de «test» dans lequel les temps et les résultats sont plus rapides (voir tableau ci-dessous).

1. Pour démarrer le test, appuyez brièvement 5 fois sur la touche "W". Le moteur fera un bref mouvement.
2. Pour arrêter le test, appuyez brièvement 5 fois sur la touche "W". Le moteur fera un long mouvement.

NOTE IMPORTANTE : Si vous ne quittez pas le mode test en appuyant 5 fois sur la touche "W", il expirera automatiquement après 10 minutes.

• Feedback du store

- **Alarme vent:** l'extension manuelle est arrêtée au bout de 2 secondes et le store est rétracté.
- **Perte du senseur (mode de sécurité moteur*):** l'extension manuelle ne fonctionne qu'en appuyant et en tenant appuyé le bouton. Dans cet état de mode de sécurité, le store se rétracte automatiquement toutes les 30 minutes.
- **Panne de courant:** dans le cas d'une panne de courant, lorsque l'alimentation est rétablie, le store se ferme automatiquement pour des raisons de sécurité.

* Mode de sécurité du moteur:

Si le moteur ne reçoit pas le signal du vent au moins une fois toutes les 30 minutes, il va fermer le store pour des raisons de protection et se met en mode de sécurité.

Cela peut se produire si l'anémomètre radio est cassé ou s'il n'est pas alimenté.

En mode sécurité, on peut ouvrir le store qu'en mode homme présent.

Lorsque le capteur soleil/vent reprend à envoyer le signal vent, le moteur va sortir du mode sécurité sinon, il va continuer à fermer le store toutes les 30 minutes.

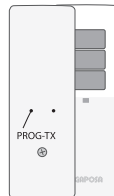
> PROCEDURES DE PROGRAMMATION

> PROGRAMMER LE CAPTEUR

Important: Tout d'abord, vous devez programmer un émetteur avec le moteur, puis vous réglez les fins de courses du moteur et ensuite vous programmez l'émetteur avec le capteur.

La procédure de programmation du capteur est la même que celle que vous exécutez quand vous ajoutez un nouvel émetteur au moteur :

1. Appuyer et maintenir appuyé sur la touche PROG-TX sur le dos de l'émetteur jusqu'au moment où le moteur commence à tourner, puis relâcher la touche PROG-TX (le moteur s'arrête).
2. Appuyer et maintenir appuyé pendant au moins 3 secondes sur la touche "S" du capteur jusqu'au clignotement de LED 9. Le capteur vent est maintenant programmé.



> VERIFIER LA CONNEXION ENTRE LE CAPTEUR ET LE MOTEUR

1. Appuyer et maintenir appuyé sur la touche "W" pendant au moins 3 secondes. Si le moteur est connecté correctement, il tournera dans le sens de la montée.
2. Appuyer et maintenir appuyé sur la touche "S" pendant au moins 3 secondes. Si le moteur est connecté correctement, il tournera dans le sens de la descente.

> RÉGLAGE DU SEUIL VENT (5 niveaux à sélectionner UNIQUEMENT par l'émetteur)

1. Par le biais d'un émetteur déjà mémorisé, appuyez simultanément les touches MONTEE, STOP, DESCENTE jusqu'à ce que le moteur fasse un nombre de mouvements égal au nombre du niveau du seuil du vent.
2. Dès lors, appuyez sur le bouton MONTEE pour augmenter le seuil du vent ou DESCENTE pour réduire le seuil du vent. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, le moteur fera un nombre de mouvements correspondant au nouveau seuil du vent atteint.
3. Appuyez sur STOP pour confirmer le seuil du vent souhaité. Le moteur fera un nombre de mouvements égal au seuil choisi pour confirmation.

Le niveau de la vitesse du vent détecté par le capteur est affiché par le nombre (de 1 à 5) de LED allumées.

NIVEAU DE SENSIBILITÉ DU VENT

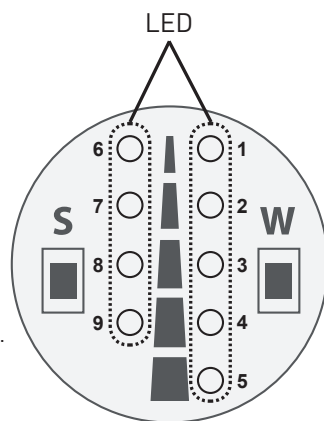
Niveau 1	10 Km/h - Vitesse Basse
Niveau 2	20 Km/h - Vitesse Moyenne-Basse
Niveau 3	30 Km/h - Vitesse Moyenne
Niveau 4 (prédéfini)	40 Km/h - Vitesse Moyenne-Haute
Niveau 5	50 Km/h - Vitesse Haute

> [QCWSSX]

RÉGLAGE DU SEUIL SOLEIL (4 niveaux à sélectionner UNIQUEMENT sur le capteur)

Appuyer brièvement et en séquence sur la touche "S" pour changer le niveau. Le niveau est affiché par 4 LED sur le côté "S".

- PAS DE LED > La fonction SOLEIL est désactivée
- LED 6 > Niveau 1 (5 Klux - luminosité faible, tôt le matin)
- LED 7 > Niveau 2 (20 Klux)
- LED 8 > Niveau 3 (40 Klux)
- LED 9 > Niveau 4 (60 Klux - luminosité haute, midi)



> CONTENIDO

Sensor climático inalámbrico a 868.30MHz para el control de uno o más motores de radio para toldos, cortinas verticales y externas que opera según las condiciones climáticas sobre la base de los umbrales elegidos.

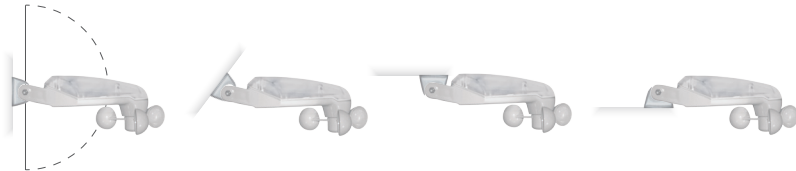
IMPORTANTE: Este sensor no protege los toldos/las cortinas de fuertes rachas de viento. Cuando las condiciones meteorológicas están sujetas a este riesgo, asegúrese de que el toldo/la cortina permanecen cerrados.

> INSTALACIÓN

Nota: Asegúrese de que los sensores no están instalados cerca de superficies metálicas, paneles de vidrio metalizado o en general considerar que los campos magnéticos pueden reducir el alcance de las señales de radio. Los dispositivos de radio que operan en la misma frecuencia pueden interferir en la recepción de señales.

Seleccione la ubicación adecuada para la instalación del sensor. Tener precaución de evitar que árboles, techos o partes de la casa no condicionen la intensidad de la luz y la medición del viento.

La base ajustable del sensor permite la instalación exacta (**posición horizontal**) en cualquier superficie.

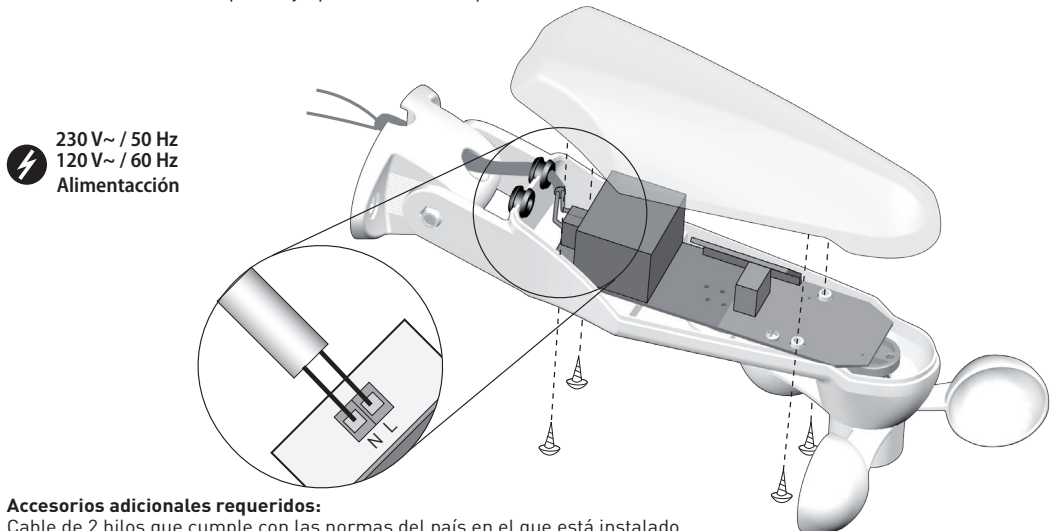


> CONEXIÓN ELÉCTRICA

1. Abra la cubierta superior con los cuatro tornillos de la parte inferior.
2. Conectar la línea de alimentación como se describe a continuación.

Controlar que la tensión de alimentación sea la indicada en la etiqueta.

3. Cierre la cubierta superior y apriete el tornillo para sellarlo.

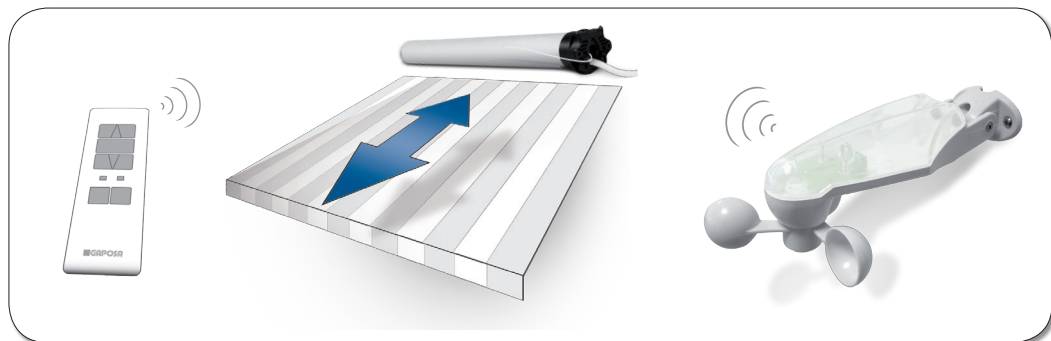


230 V~ / 50 Hz
120 V~ / 60 Hz
Alimentación

Accesorios adicionales requeridos:

Cable de 2 hilos que cumple con las normas del país en el que está instalado

> CARTA Y FUNCIONES



• Función de protección contra el viento

Esta función hace recoger al toldo y lo mantiene cerrado durante 20 minutos en caso se supere el umbral de viento.

• Función de protección solar [QCWSSX]

Esta función abre el toldo después de 2 minutos de pasar el valor de la intensidad umbral.

Nota: El toldo se abre por completo hasta el límite inferior, si antes no se ha establecido una posición intermedia (solamente con motores con finales de carrera electrónicos con encoder y receptor radio integrado). En este caso, el toldo se abrirá a la posición intermedia prefijada.

• Modo de prueba (retardo corto)

La mayoría de las señales procedentes del sensor a menudo se retrasan, para optimizar los movimientos del motor/de los motores. Para realizar la prueba, el sensor sol/viento puede ser puesto en un modo de "prueba" en el que los tiempos y los resultados son más rápidos (ver tabla abajo).

1. Para iniciar la prueba, pulse brevemente la tecla "W" 5 veces. El motor hará un breve movimiento.

2. Para finalizar la prueba, presione la tecla "W" 5 veces. El motor hará un movimiento más largo.

NOTA IMPORTANTE: Si no se sale del modo de prueba pulsando el botón W 5 veces, este modo caducará automáticamente después de 10 minutos.

• Feedback del toldo

- **Alarma viento:** La extensión manual se detuvo después de 2 segundos y el toldo se retrae.

- **Pérdida del sensor (modo de seguridad del motor*):** La extensión sólo funciona manualmente pulsando y manteniendo pulsado el botón. En este estado de modo de seguridad, el toldo se retrae automáticamente cada 30 minutos.

- **Fallo de alimentación:** En caso de un corte de energía, cuando la alimentación se vuelve a encender, el toldo se cierra automáticamente por razones de seguridad.

*Modo de seguridad del motor:

Si el motor no recibe un señal al menos una vez cada 30 minutos, el toldo se va a cerrar por razones de seguridad y se pondrá en modo de seguridad.

Esto puede suceder si el anemómetro radio está roto o si no tiene alimentación.

Durante el modo de seguridad, el toldo se puede abrir solamente en modalidad hombre presente.

Cuando el sensor sol/viento se reanuda para enviar la señal al viento, el motor va a salir del modo de seguridad. De lo contrario, continuará cerrando el toldo cada 30 minutos.

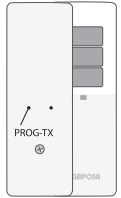
PROGRAMACIÓN

> PROGRAMAR EL SENSOR

Importante: En primer lugar debe programar un transmisor con el motor, luego ajustar los finales de carrera del motor y finalmente programar el transmisor con el sensor.

El procedimiento de programación del sensor es el mismo que lo que se utiliza para añadir un nuevo transmisor al motor:

1. Pulse y mantenga pulsado el botón PROG-TX en la parte posterior del transmisor hasta que el motor empieza a moverse, a continuación, suelte el botón PROG-TX (el motor se detiene).
2. Pulse y mantenga pulsado durante 3 segundos el botón "S" en el sensor de viento hasta que el LED 9 del sensor comienza a parpadear. El sensor viento está ya programado.



> COMPRUEBAR LA CONEXIÓN ENTRE EL SENSOR Y EL MOTOR

1. Pulse y mantenga pulsado el botón "W" durante al menos 3 segundos. Si el motor está conectado correctamente, gira en la dirección de subida.
2. Pulse y mantenga pulsado el botón "S" durante al menos 3 segundos. Si el motor está conectado correctamente, gira en la dirección de bajada.

> PROGRAMAR EL UMBRAL DEL VIENTO (5 niveles para seleccionar sólo a través del emisor)

1. Mediante el transmisor ya memorizado, pulse simultáneamente los botones SUBIDA STOP BAJADA hasta que el motor realiza una serie de movimientos iguales al número de umbral del viento definidos.
2. En este estado, pulse el botón SUBIDA para aumentar el umbral del viento o BAJADA para disminuir el umbral del viento. Cada vez que se pulsa el botón, el motor va a realizar una serie de movimientos iguales al umbral del viento de la nueva elección.
3. Presione STOP para confirmar el umbral de viento deseada. El motor vuelva a ejecutar el número de movimientos igual al umbral seleccionado para su confirmación.

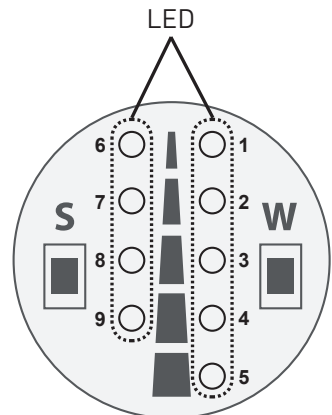
El nivel de la velocidad del viento detectada por el sensor se muestra por el número (1 a 5) de LEDs encendidos.

NIVEAU DE SENSIBILITÉ DU VENT	
Nivel 1	10 Km/h - Velocidad baja
Nivel 2	20 Km/h - Velocidad medio/baja
Nivel 3	30 Km/h - Velocidad media
Nivel 4 (default)	40 Km/h - Velocidad medio/alta
Nivel 5	50 Km/h - Velocidad alta

> [QCWSSX] PROGRAMAR EL UMBRAL DEL SOL (4 niveles para seleccionar en el sensor)

Presione brevemente y en secuencia el botón "S" para cambiar el nivel. El nivel se muestra por los 4 LEDs en el lado del botón "S".

- NO LED > La función SOL esta desactivada
- LED 6 > Nivel 1 (5 Klux - poca luz, temprano por la mañana)
- LED 7 > Nivel 2 (20 Klux)
- LED 8 > Nivel 3 (40 Klux)
- LED 9 > Nivel 4 (60 Klux - alto brillo, mediodía)



> INHALT

Drahtloser Klimasensor 868.30MHz, der Funkmotor/en für Markisen, Vertikaljalousien und Außenjalousien steuert Markisen, Vertikaljalousien und Außenjalousien, je nach Wetterbedingungen unter den angegebenen Schwellenwerten.

WICHTIG: dieser Sensor schützt die Markisen/Jalousien nicht vor starken Windböen.

Wenn die Wetterbedingungen diese Art von Risiko darstellen, stellen Sie sicher, dass die Markise/Jalousie geschlossen bleibt.

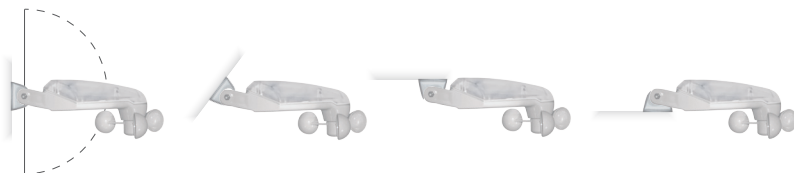
> INSTALLATION

Hinweis: Achten Sie darauf, dass die Sensoren nicht in der Nähe von Metallflächen, metallisierten Glasscheiben oder allgemein Magnetfelder angebracht werden, diese können die Reichweite der Funksignale verringern.

Funkgeräte, die auf der gleichen Frequenz arbeiten, könnten den Empfang der Signale stören.

Wählen Sie den richtigen Ort für die Installation des Sensors. Achten Sie darauf, dass Bäume, Dächer oder Gebäudeteile die Lichtintensitäts- und Windmessung nicht beeinträchtigen.

Der verstellbare Sockel des Sensors ermöglicht die richtige Installation (**horizontale Position**) auf jeder Oberfläche.




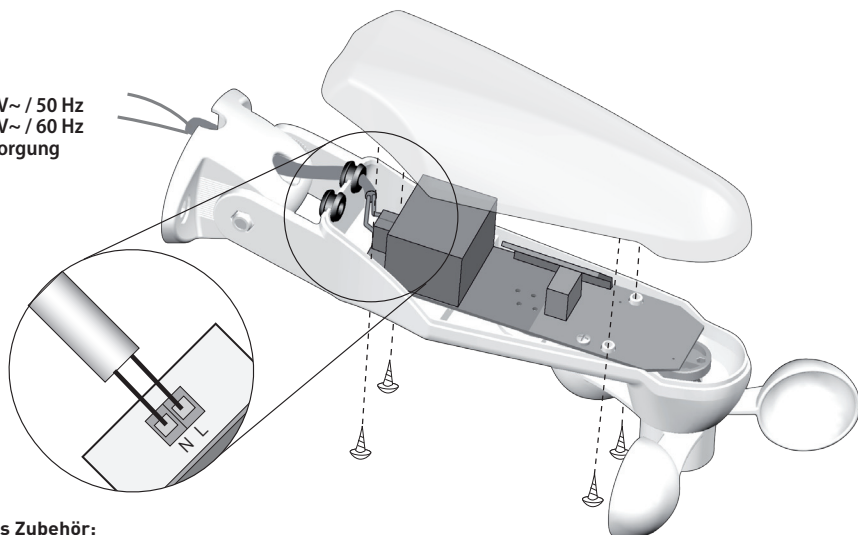
> VERDRÄHTUNGSANSCHLUSS

1. Öffnen Sie die obere Abdeckung an den 4 Schrauben an der Unterseite.
2. Schließen Sie die Stromleitung wie unten beschrieben an.

Prüfen Sie, ob die Spannungsversorgung mit den Angaben auf dem Etikett übereinstimmt.

3. Schließen Sie die obere Abdeckung und ziehen Sie die Schraube fest, um sie zu versiegeln.

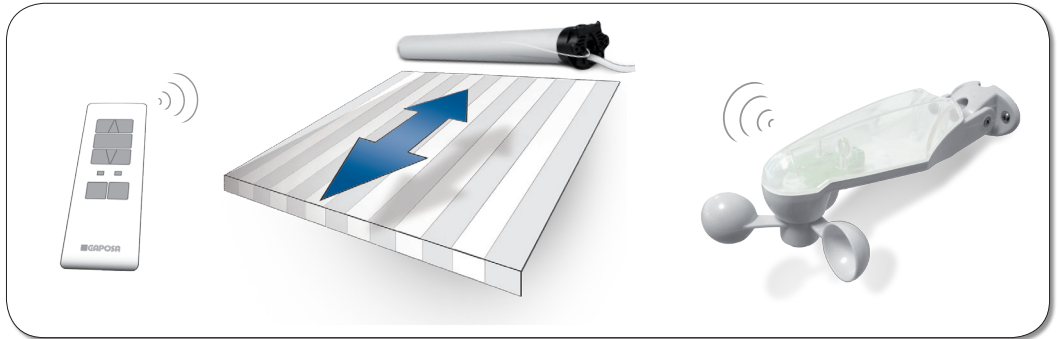
 230 V~ / 50 Hz
120 V~ / 60 Hz
Versorgung



Zusätzlich benötigtes Zubehör:

2-adriges Kabel, das den Normen des Landes entspricht, in dem es installiert wird

> DIAGRAMM UND WIND-/SONNENFUNKTIONEN



• Windschutzfunktion

Fährt ein und verhindert das Öffnen der Markise für 20 Minuten, wenn die Windschwelle überschritten wird.

• Sonnenschutzfunktion [QCWSSX]

Mit dieser Funktion kann die Markise bei Überschreiten des Sonnengrenzwertes nach 2 Minuten öffnen.

Hinweis: Die Markise öffnet komplett bis zur unteren Endlage, wenn nicht vorher eine Zwischenposition eingestellt wurde (Nur bei Motoren mit elektronisch kodierten Rohrmotoren mit eingebautem Funkempfänger). In diesem Fall fährt die Markise immer bis zur Zwischenposition auf.

• Testmodus (kurzes Timing)

Die meisten Signale, die vom Sensor kommen, sind oft verzögert für die optimalen Bewegungen des Motors/ der Motoren. Für Testzwecke kann der Sonnen-Wind-Sensor in einen "Teststatus" geschaltet werden, in dem die Timings und Rückmeldungen verkürzt sind (Sekunden statt Minuten).

1. Um den Test zu starten, drücken Sie 5 mal kurz die Taste W. Der Motor macht ein kurzes Geräusch.
2. Um den Test zu beenden, drücken Sie erneut 5 mal kurz die Taste W. Der Motor gibt einen langen Signalton ab.

WICHTIGER HINWEIS: Wenn der Testmodus nicht durch erneutes 5-maliges Drücken der Taste W beendet wird, endet er automatisch nach 10 Minuten.

• Rückmeldung der Markise

- **Windalarm** - Manuelles Ausfahren wird nach 2 Sekunden gestoppt und die Markise wird eingefahren
- **Sensorverlust (Motorsicherheitsmodus*)** - Manuelles Ausfahren funktioniert nur in der Betriebsart "Drücken und Halten". In diesem Zustand des Sicherheitsmodus fährt die Markise ohnehin alle 30 Minuten automatisch ein.
- **Stromausfall** - Bei Stromausfall fährt die Markise bei Wiederkehr des Stroms aus Sicherheitsgründen automatisch ein.

*Motor-Sicherheitsmodus:

Wenn der Motor nicht mindestens einmal alle 30 Min. ein Windsignal empfängt, schließt er die Markisen aus Sicherheitsgründen und schaltet in den Sicherheitsmodus.

Dies kann passieren, wenn der Funk-Anemometer defekt ist oder keinen Strom hat.

Während des Sicherheitsmodus-Status kann die Markise nur im "Totmann"-Verfahren geöffnet werden.

Wenn der Sonnen-Wind-Sensor wieder das Windsignal sendet, beendet der Motor den Status des Sicherheitsmodus, Andernfalls fährt er die Markise weiterhin alle 30 Minuten zu.

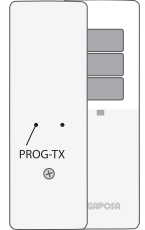
> EINSTELL- UND PROGRAMMIERVERFAHREN

> SENSOR PROGRAMMIEREN

WICHTIG: Programmieren Sie zuerst einen Sender mit dem Motor, stellen Sie dann die Grenzwerte des Motors ein und schließlich den Sender mit dem Sensor ein.

Der Programmiervorgang des Sensors ist wie das Hinzufügen eines neuen Senders zum Motor:

1. Drücken und halten Sie die PROG-TX-Taste auf der Rückseite des Senders, bis sich der Motor bewegt, dann lassen Sie die PROG-TX -Taste los (der Motor stoppt).
2. Drücken und halten Sie mindestens 3 Sekunden lang die Taste S am Windsensor, bis die LED 9 am Windsensor blinkt. Der Windsensor ist nun programmiert.



> PRÜFEN DER VERBINDUNG ZWISCHEN SENSOR UND MOTOR

1. Halten Sie die Taste **W** für mindestens 3 Sekunden gedrückt. Bei korrekter Verbindung fährt der Motor hoch.
2. Drücken und halten Sie die Taste **S** für mindestens 3 Sekunden. Bei korrekter Verknüpfung fährt der Motor AB.

> EINSTELLUNG DER WINDSTUFEN (5 Stufen, die NUR über den Sender ausgewählt werden können)

1. Drücken Sie mit dem bereits eingestellten Sender gleichzeitig die Tasten UP STOP DOWN, bis der Motor eine Anzahl von Bewegungen macht, die der Anzahl der Windschwellen entspricht.
2. In diesem Zustand drücken Sie die AUF-Taste, um die Windschwelle zu erhöhen oder die AB-Taste, um die Windschwelle zu verringern. Jedes Mal, wenn Sie drücken, macht der Motor eine Anzahl von Bewegungen, die der neuen Windschwelle entspricht.
3. Drücken Sie STOP, um die gewählte Windschwelle zu bestätigen. Der Motor führt die gewählte Anzahl von Bewegungen als Bestätigung.

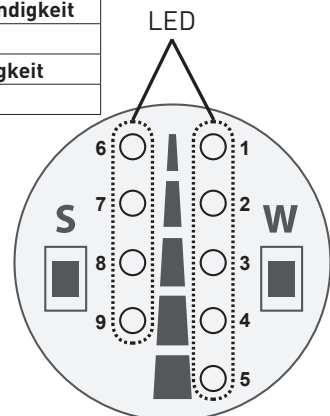
Die Stufe der Windgeschwindigkeit, die der Sensor erkennt, wird durch die Anzahl (von 1 bis 5) der eingeschalteten LEDs angezeigt.

WIND - STUFE DER EMPFINDLICHKEIT	
Stufe 1	10 Km/h - Geringe Windgeschwindigkeit
Stufe 2	20 Km/h - Geringe/mittlere Windgeschwindigkeit
Stufe 3	30 Km/h - Mittlere Windgeschwindigkeit
Stufe 4 (Standard)	40 Km/h - Mittlere/hohe Windgeschwindigkeit
Stufe 5	50 Km/h - Hohe Windgeschwindigkeit

> [QCWSSX] EINSTELLUNG DER SONNENSCHWELLE (4 Stufen, die NUR am Sensor ausgewählt werden können)

Drücken Sie kurz und nacheinander die Taste **S**, um die Stufe zu ändern. Die Stufe wird durch 4 LEDs auf der **S**-Seite angezeigt.

- NO LED > Sonne deaktiviert
- LED 6 > Stufe 1 (5 Klux - geringe Helligkeit, früher Morgen)
- LED 7 > Stufe 2 (20 Klux)
- LED 8 > Stufe 3 (40 Klux)
- LED 9 > Stufe 4 (60 Klux - hohe Leichtigkeit, Mittag)



ITA

Alimentazione	230Vac 50 Hz
Frequenza	868,30 MHz (QCWSSX / QCWSX)
Sensore sole (4 livelli)	5 / 20 / 40 / 60 Klux (QCWSSX)
Portata (int./est.)	20 m / 200 m (QCWSSX / QCWSX)
Sensore vento (5 livelli)	10 / 20 / 30 / 40 / 50 Km/h
Grado di protezione	IP54
Temp. di funzionamento	-5°C /+40°C
Dimensioni	270 x 120 x 90 mm

EN

Power supply	230Vac 50 Hz
Frequency	868,30 MHz (QCWSSX / QCWSX)
Sun sensor (4 levels)	5 / 20 / 40 / 60 Klux (QCWSSX)
Coverage (int/ext)	20 m / 200 m (QCWSSX / QCWSX)
Wind sensor (5 levels)	10 / 20 / 30 / 40 / 50 Km/h
Protection rate	IP54
Working temperature	-5°C /+40°C
Dimensions	270 x 120 x 90 mm

FR

Alimentation	230Vac 50 Hz
Fréquence	868,30 MHz (QCWSSX / QCWSX)
Capteur soleil (4 niveaux)	5 / 20 / 40 / 60 Klux (QCWSSX)
Couverture (int/ext)	20 m / 200 m (QCWSSX / QCWSX)
Capteur vent (5 niveaux)	10 / 20 / 30 / 40 / 50 Km/h
Degré de protection	IP54
Temp. de fonctionnement	-5°C /+40°C
Dimensions	270 x 120 x 90 mm

ES

Alimentación	230Vac 50 Hz
Frecuencia	868,30 MHz (QCWSSX / QCWSX)
Sensor solar (4 niveles)	5 / 20 / 40 / 60 Klux (QCWSSX)
Alcance (int/ext)	20 m / 200 m (QCWSSX / QCWSX)
Sensor viento (5 niveles)	10 / 20 / 30 / 40 / 50 Km/h
Grado de protección	IP54
Temp. de funcionamiento	-5°C /+40°C
Dimensiones	270 x 120 x 90 mm

DE

Versorgung	230Vac 50 Hz
Frequenz	868,30 MHz (QCWSSX / QCWSX)
Sonnensensor (4 Stufen)	5 / 20 / 40 / 60 Klux (QCWSSX)
Tragweite (int/ext)	20 m / 200 m (QCWSSX / QCWSX)
Windsensor (5 Stufen)	10 / 20 / 30 / 40 / 50 Km/h
Schutzgrad	IP54
Betriebstemperatur	-5°C /+40°C
Größen	270 x 120 x 90 mm